



3_K^{kas}_{kur}_{kad}info

DAUGAVPILS

APRIL - JUNE 2018'



Leidinyje **3_K_info** skelbiama apibendrinta informacija apie reikšmingiausius renginius ir turizmo pasiūlymus Daugpilyje šių metų balandį–birželį. Dėkojame kolegoms už supratingumą ir operatyvų informacijos teikimą! Leidinio elektroninę versiją bus galima rasti internete.

Galbūt Daugpilis yra visiškai kitoks nei Tu įsivaizduoji!

The publication **3_K_info** contains summary information about the most important events and tourism offers in Daugavpils in April – June of the current year. Many thanks to colleagues for cooperation and operatively provided information! The electronic version of this publication will be available on the Internet.

It is possible that Daugavpils is quite different from what you have imagined!



Edition: 1000 copies
Prepared by: 13.STĀVS SIA
Cover design: Liene Kancāne
Published by: Daugavpils City Council

www.daugavpils.lv
www.visitdaugavpils.lv



INTARS BUSULIS UN ABONEMENTA ORĶESTRIS

09.06 at 6.00 p.m.

Unity Square
DAUGAVPILS



DIMA BILAN

10.06 at 6.00 p.m.

Unity Square
DAUGAVPILS

5R

**piecus gadus mākslā
five years in art**

www.rothkocenter.com

Daugavpils Mark Rothko Art Centre

20. 04. 2018. - 24. 06. 2018.

**ON THE SIDE OF THE SUN.
TESTAMENT TO TIME BY ULDIS BRIEDIS**

Juried group exhibition by artists
from Latgale region
ANOTHER SPRING – IN FLOOD

Rusudan Khizanishvili
CONVERSION DEVICE

Madara Gulbis
INVISIBLE WORLDS

Petra Langsdorff, Siegfried Lehman,
Sven Hoffmann
**WHAT IS AN IMAGE? LIFE AND THE
ART OF PERCEPTION**

20. 04. 2018. - 20. 05. 2018.

Final exhibition of the
2nd international photography symposium

Ieva Jurjāne
NATURE IS SILENT

04-13–04-20	II tarptautinis fotografijas simpoziumas	Daugpilio Marko Rotko meno centras (Mihaila 3)
04-13 15.00 val.	Daugpilio tvirtovės kultūros ir informācijas centro gimtadienis	Daugpilio tvirtovės kultūros ir informācijas centrs (Nikolaja 5)
04-13 18.30 val.	Aleksandras Korovkinas „Nusivylusios namų šeimininkės“, kriminalinė komedija	Daugpilio teatras (Rīgas 22a). Bilietai Daugpilio teatro kasoje (+371 65426520) ir www.bilesuparadize.lv
04-14 10.00 val. 04-15 12.00 val.	Baltijos šiuolaikinių šokių taurė „Daugavpils Open 2018 – Baltic Cypher“	Daugpilio olimpiskais centrs (Stadiona 1)
04-14 18.00 val.	Valmieros dramas teatro gastrolēs Ivano Menčelio „Rudens bliuzas“, 2 daļiņū tragikomedija	Daugpilio teatras (Rīgas 22a). Bilietai Daugpilio teatro kasoje (+371 65426520) ir www.bilesuparadize.lv
04-15	Spīdvējus. Lenkijas I līga. Daugpilis – Rybnikas	Stadions „Lokomotive“ (Jelgavas 54)
04-17 17.00 val.	Muzikas vakars „Ir skamba kažkur tango, tas senais tango“	Vienybēs namu koncertu salē (Rīgas 22a)
04-17–08-31 Atidarymas 04-17 12.00 val.	Renginys Latvijos šimtmečiui paminėti Paroda „Pasakojimai apie laisvę: Šeimos istorija – Latvijos istorija“ pagal projektą „Brīvības gatvīū istorija 9 miestuose, reģionu simboliai ir vertybēs“	Daugpilio kraštotyros ir meno muziejus (Rīgas 8) ! atidarymo renginijū jējimas nemokamas, kitomis dienomis bilietus galima įsigyti muziejaus kasoje.
04-17–04-30 Atidarymas 04-18 15.00 val.	Meno dienas 2018 Daugpilio rusu vidurinės mokyklos-licėjaus auklētīnīū piešīnīū paroda „Natiurmorto paslaptys“	Latgalos centrīnēs bibliotekos Periodikos skyrius (Rīgas 22a)
04-19–06-15 Atidarymas 04-19 17.00 val.	Meno dienas 2018 Liaudies fotostudijas „Ezerzeme-F“ darbu paroda „Latgala peizažuose“	Viešbutis „Park Hotel Latgola“ (Ģimnāzijas 46)
04-19 18.00 val.	„SINFONIETTA RĪGA“ koncertas „Mocartas ir lenku klasikai“ Dirigentas – Zbignevas GRACA Solistas – Jaroslavas BREKAS, bosinis baritons	Vienybēs namu koncertu salē (Rīgas 22a). Bilietai Vienybēs namu koncertu salēs kasoje nuo balandžio 3 d. darbo dienomis 16.30–18.30 val. Kaina: 5,00 EUR
04-19 18.30 val.	Liudmila Razumovskaja „Brangioji Jelena Sergejevna“, drama	Daugpilio teatras (Rīgas 22a). Bilietai Daugpilio teatro kasoje (+371 65426520) ir www.bilesuparadize.lv

13.04 – 20.04	2 nd International Photography Symposium	Daugavpils-Mark Rothko Art Centre (Mihaila 3)
13.04 at 3.00 p.m.	Anniversary of Daugavpils Fortress Culture and Information Centre	Daugavpils Fortress Culture and Information Centre (Nikolaja 5)
13.04 at 6.30 p.m.	Alexander Korovkin “Eerie Housewives”, criminal comedy	Daugavpils theatre (Rīgas 22a). Tickets available at Daugavpils theatre’s box-office (+371 65426520) or at www.bilesuparadize.lv
14.04 at 10.00 a.m. 15.04 at 12.00 p.m.	Baltic modern dance cup “Daugavpils Open 2018 – Baltic Cypher”	Daugavpils Olympic Centre (Stadiona 1)
14.04 at 6.00 p.m.	Performance on tour of Valmiera Drama theatre. Ivan Menchell “Autumnal Blues”, tragicomedy in 2 parts	Daugavpils theatre (Rīgas 22a). Tickets available at Daugavpils theatre’s box-office (+371 65426520) or at www.bilesuparadize.lv
15.04	Speedway. 1 st league of Poland. Daugavpils – Rybnik	Stadium “Lokomotive” (Jelgavas 54)
17.04 at 5.00 p.m.	Music evening “And Somewhere Sounds Tango, This Old Tango”	Concert hall of the Unity House (Rīgas 22a)
17.04 – 31.08 Opening on 17.04 at 12.00 p.m.	Dedication to Latvia’s centenary Exhibition “Freedom Stories: Family History – Latvia’s History” within the project “Story of Brīvības Streets in 9 Cities, Regional Symbols and Values”	Daugavpils Regional and Art Museum (Rīgas 8). Free admission to the opening, on other days tickets are available at the museum’s box-office.
17.04 – 30.04 Opening on 18.04 at 3.00 p.m.	Art Days 2018 Drawing exhibition by pupils of Daugavpils Russian Secondary School-Lyceum “Secrets of Still Life”	Latgale Central library, sector of periodicals (Rīgas 22a)
19.04 – 15.06 Opening on 19.04 at 5.00 p.m.	Art Days 2018 Exhibition by the folk photography studio “Ezerzeme – F”, “Latgale in Landscapes”	Hotel “Park Hotel Latgola” (Ģimnāzijas 46)
19.04 at 6.00 p.m.	Concert by SINFONIETTA RĪGA “Mozart and Polish Classics” Conductor Zbigniew GRACA Soloist Jaroslav Brek / bass-baritone	Concert hall of the Unity House (Rīgas 22a). Tickets available at Daugavpils theatre’s box-office on work days since April 3 from 4.30 p.m. till 6.3 p.m. Price: EUR 5.00

BALANDIS

APRIL

04-20 13.00 val.	Latgalos krašto šokių kolektyvų kūrybinis konkursas	Daugpilio teatras (Rīgas 22)
04-20–04-22	Tarptautinis vaikų futbolo turnyras „Daugavpils Cup“	Stadionas „Celtnieks“ (Jelgavas 7)
04-20 12.00–20.00 val.	Meno dienas 2018 MARKO ROTKO MENO CENTRO 5 METŲ JUBILIEJAUS RENGINYS: Naujojo parodų sezono ekspozicijų lankymas 04-20–06-24: <ul style="list-style-type: none"> • Uldžio Briedžio laikmečio liudijimai „Saulės pusėje“ • Latgalos regiono menininkų darbų konkursinė paroda „Dar vienas pavasaris – potvynis“ • Rusudanas Khizanišvili (Gruzija) „Transformacijų įrenginys“ • Madara Gulbis „Nematomi pasauliai“ • Pashmin Art Gallery (Vokietija) Petra Langsdorf, Zigmundas Lemanas 	Daugpilio Marko Rotko meno centras (Mihaila 3). Balandžio 20 d. renginiai nemokami, kitomis dienomis bilietus galima įsigyti meno centro kasoje.
20.00 val.	„Kas yra atvaizdas? Gyvenimas ir suvokimo menas“ 04-20–05-20: <ul style="list-style-type: none"> • II tarptautinio fotografijos simpoziumo paroda • Ieva Jurjanė „Gamta tyli“ 4D Multimedijos fontanų šou. Muzika: „Saulius Petreikis ir World Quartet“ (Lietuva) 	
04-20 18.00 val.	Renginys Latvijos šimtmečiui paminėti Tradicinio folkloro vakaras „Žyny, žyny tėva sātu“	Vienybės namų koncertų salė (Rīgas 22a)
04-21–04-23	Pasaulio hortingo čempionatas	Daugpilio olimpinis centras (Stadiona 1)
04-21 10.00–16.00 val.	Rīgas gatvės turgelis	Rīgas gatvė
04-21 14.00 val.	Futbolo sezono atidarymo rungtynės: BFC Daugpils – SK Supernova	Stadionas „Celtnieks“ (Jelgavas 7)

19.04 at 6.30 p.m.	Lyudmila Razumovskaya “Dear Yelena Sergeyevna”, drama	Daugavpils theatre (Rīgas 22a). Tickets available at Daugavpils theatre’s box-office (+371 65426520) or at www.bilesuparadize.lv
20.04 at 1.00 p.m.	Creative competition of modern dance groups from Latgale region	Daugavpils theatre (Rīgas 22)
20.04 – 22.04	International children’s football tournament “Daugavpils Cup”	Stadium “Celtnieks” (Jelgavas 7)
20.04 at 12.00 – 8.00 p.m.	Art Days 2018 5 TH ANNIVERSARY OF MARK ROTHKO ART CENTRE: Exhibitions of the new exhibition season 20.04 – 24.06 <ul style="list-style-type: none"> • Uldis Briedis “This Side of the Sun” • Exhibition by artists from Latgale region “Another Spring – In Flood” • Rusudan Khizanishvili (Georgia) “Conversion Device” • Madara Gulbis “Invisible Worlds” • Pashmin Art Gallery (Germany) Petra Langsdorff, Siegfried Lehman 	Daugavpils Mark Rothko Art Centre (Mihaila 3). Events are free of charge on April 20, on other days tickets are available at the art centre’s box-office.
at 8.00 p.m.	“What is an Image? Life and the Art of Perception” 20.04 – 20.05 <ul style="list-style-type: none"> • Final exhibition of the 2nd International photography symposium • Ieva Jurjāne “Nature is Silent” 4D multimedia fountain show 	Music: “Saulius Petreikis and World Quartet” (Lithuania)
20.04 at 6.00 p.m.	Dedication to Latvia’s centenary Traditional folklore evening “Žyny, žyny tėva sātu” (“I Know My Father’s Home”) -	Concert hall of the Unity House (Rīgas 22a)
21.04 – 23.04	World Horting Championship	Daugavpils Olympic Centre (Stadiona 1)
21.04 at 10.00 a.m. – 4.00 p.m.	Rīgas Street fair.	Rīgas Street
21.04 at 2.00 p.m.	Opening game of the football season. BFC Daugavpils – SK Supernova	Stadium “Celtnieks” (Jelgavas 7)

BALANDIS

APRIL

04-21 15.30 val.	Šeimos šventē „Svečiuose pas rusų pasakas“: • Kūrybinės dirbtuvės • Skaitytojų konkurso nugalētoju apdovanojimas • Spektaklis-pasaka (teatro studija „Rusų namai“)	Daugpilio krašto kultūras centras „Vārpa“ (Dobeles 30)
04-21 18.00 val.	Ivanas Buninas „Tamsios alējos“, apsakymai apie meilē	Daugpilio teatras (Rīgas 22a). Bilietai Daugpilio teatro kasoje (+371 654 26520) ir www.bilesuparadize.lv
04-22	Spīdvējus. Lenkijas līga. Daugpilis – Krokva	Stadions „Lokomotīve“ (Jelgavas 54)
04-22 16.00 val.	Mēno dienu 2018 ir Latgales puodžu dienu renginys Keramikas dirbiniu iškrovimas i krosnīkas	Daugpilio molio mēno centru kiemas (18.novembra 8)
04-24–05-21 Atīdarymas 04-24 13.10 val.	Mēno dienas 2018 Fotoparoda „Gimtoji kalba“	Daugpilio universitēto mēno erdvē GATE P1A (Parādes 1a)
04-25 12.00 val.	Latgales krašto bērniuku choru peržiūra „Puikas var!“	Vienybēs namu koncertu salē (Rīgas 22a)
04-25 11.00 val.	Latgales reģionu muzīkas mokyklū akordeonistu-solistu konkursas „Daugpilis 2018“	St. Broko Daugpilio muzīkas vidurīnēs mokyklos koncertu salē (Kandavas 2a)
04-25 12.00–18.00 val.	Mēno dienu 2018 ir Latgales puodžu dienu renginys Atviru duru diena Daugpilio molio mēno centru Meīstru dirbtuvēs, temīnē paroda „Laikas arbatai“ ir išdegtošos keramikos kolekcijs	Daugpilio molio mēno centru (18.novembra 8)
04-25–06-10 Atīdarymas 04-25 15.00 val.	Mēno dienas 2018 Daugpilio reģionu menīnīnuku asociācijas (DRMA) paroda „DRMA 20-asis pavasaris“	Daugpilio kraštotyros ir mēno muzejus (Rīgas 8). Iējīmas i atīdarymu rengīnī nemokamas, kitomis dienomis bilietus galīma ijsīgti muzejus kasoje.
04-25 17.30 val.	Renginys Latvījas šīmtmečiui paminēti Menīnē akcijs Latvījos šīmtmečiui paminēti „Baltarusīju lobiu skrynīa“ (staltiesēs, uztīesalai ir kitos namu puošmēnos)	Baltarusīju kultūras centras (Alejas 68a-1)

21.04 at 3.30 p.m.	Family festival “Visiting a Russian Fairy-tale”: • Creative workshops • Awarding winners of the readers’ competition • Performance-story (theatre studio “Russian House”)	Daugavpils-municipality Culture centre “Vārpa” (Dobeles 30)
21.04 at 6.00 p.m.	Ivan Bunin “Dark Avenues”, stories about love	Daugavpils theatre (Rīgas 22a). Tickets available at Daugavpils theatre’s box-office (+371 65426520) or at www.bilesuparadize.lv
22.04	Speedway. 1 st league of Poland. Daugavpils – Krakow	Stadium “Lokomotīve” (Jelgavas 54)
22.04 at 4.00 p.m.	Kiln opening within Art Days 2018 and Latgale Pottery Days	Daugavpils Clay Art Centre’s yard (18.novembra 8)
24.04 – 21.05 Opening on 24.04 at 1.10 p.m.	Art Days 2018 Photography exhibition “Native Tongue”	Daugavpils University art space GATE P1A (Parādes 1a)
25.04 at 12.00 p.m.	Show of Latgale region boy’s choirs “Lads do can!”	Concert hall of the Unity House (Rīgas 22a)
25.04 at 11.00 a.m.	Competition of accordionists-soloists from Latgale region music schools “Daugavpils 2018”	Staņislavs Broks Daugavpils Music secondary school, concert hall (Kandavas 2a)
25.04 at 12.00 – 6.00 p.m.	Open doors day at Daugavpils Clay Art Centre within Art Days 2018 and Latgale Pottery Days. Master workshops, the thematic exhibition “Tea Time” and collection of hardened ceramics	Daugavpils Clay Art Centre (18.novembra 8)
25.04 – 10.06 Opening on 25.04 at 3.00 p.m.	Art Days 2018 Exhibition of Daugavpils region artists’ association “DRMA – 20 th Spring”	Daugavpils Regional and Art Museum (Rīgas 8). Free admission to the opening, on other days tickets are available at the museum’s box-office.
25.04 at 5.30 p.m.	Dedication to Latvia’s centenary Art event for Latvia’s centenary “Belorussian Treasure Chest” (tablecloths, carpets and other house ornaments)	Belorussian Culture Centre (Alejas 68a -1)

BALANDIS

APRIL

04-26 18.00 val.	Džiazo grupės „CLEAN FEED“ koncertas „DELBEQ 3“ (Prancūzija, Kanada, Kongas)	Vienybės namų koncertų salė (Rīgas 22a). Bilietai Vienybės namų koncertų salės kasoje nuo balandžio 3 d. darbo dienomis nuo 16.30 iki 18.30 val. Kaina: 3,00 EUR
04-27–04-28	Latvijos šimtmečiui paminėti skirtas renginys X tarptautinės Daugpilio miesto veteranų (senjorų) moterų ir vyrų tinklinio varžybos „F. Vilcāno atminimo taure“	Daugpilio olimpinis centras (Stadiona 1)
04-27 18.00 val.	Daugpilio turizmo sezono atidarymo renginys Suolelis pokalbiams <i>Lavka</i> , tema – turizmas	Daugpilio kraštotyros ir meno muziejus (Rīgas 8)
04-27 18.00 val.	Koncertas „Aš Latvijoje – Latvija manyje“	St. Broko Daugpilio muzikos vidurinės mokyklos koncertų salė (Kandavas 2a)
04-27 18.00 val.	Renginys Latvijos šimtmečiui paminėti Moterų choro „Rūta“ 50 metų jubiliejaus koncertas „Rūtoj Rūta, rūtoj Latvijā“	Vienybės namų koncertų salė (Rīgas 22a)
04-27 18.30 val.	Premjera. Justynė Kliava „Lutiškiai. Šimtmetis“, tragedija pasienyje	Daugpilio teatras (Rīgas 22a). Bilietai Daugpilio teatro kasoje (+371 65426520) ir www.bilesuparadize.lv
04-28	Tarptautinis vaikų futbolo turnyras „Daugavpils Cup“	Stadionas „Celtnieks“ (Jelgavas 7)
04-28 13.00 val.	Daugpilio regiono muzikos mokyklų XVII chorų festivalis – koncertas	St. Broko Daugpilio muzikos vidurinės mokyklos koncertų salė (Kandavas 2a)
04-28 18.00 val.	Premjera. Justynė Kliava „Lutiškiai. Šimtmetis“, tragedija pasienyje	Daugpilio teatras (Rīgas 22a). Bilietai Daugpilio teatro kasoje (+371 654 26520) ir www.bilesuparadize.lv
04-29 9.00 val.	Daugpilio pusmaratonis 2018 „BigBank Skrien, Latvija!“	Startas Vienybės aikštėje
04-29 13.00 val.	Šeimos diena	Daugpilio kraštotyros ir meno muziejus (Rīgas 8) Specialius įėjimo bilietus galima įsigyti muziejaus kasoje.

26.04 at 6.00 p.m.	Concert DELBEQ 3 by the jazz band CLEAN FEED (France, Canada, Congo)	Concert hall of the Unity House (Rīgas 22a). Tickets available at the box-office of Unity House from April 3 on workdays from 4.30 p.m. till 6.30 p.m. Price: EUR 3.00
27.04 – 28.04	X International Daugavpils city senior volleyball cup in remembrance of F.Vilcāns for women and men 2018 devoted to Latvia's centenary	Daugavpils Olympic Centre (Stadiona 1)
27.04 at 6.00 p.m.	Opening of Daugavpils tourism season. Conversation bench <i>Lavka</i> . Theme – tourism	Daugavpils Regional and Art Museum (Rīgas 8)
27.04 at 6.00 p.m.	Concert "I in Latvia – Latvia in Me"	Staņislavs Broks Daugavpils Music secondary school, concert hall (Kandavas 2a)
27.04 at 6.00 p.m.	Dedication to Latvia's centenary 50 th anniversary concert of the female choir "Rūta" – "Rūtoj Rūta, rūtoj Latvijā"	Concert hall of the Unity House (Rīgas 22a)
27.04 at 6.30 p.m.	Premiere. Justine Kļava "Lutiški. Centenary", tragedy in border area	Daugavpils theatre (Rīgas 22a). Tickets available at Daugavpils theatre's box-office (+371 65426520) or at www.bilesuparadize.lv
28.04	International children's football tournament "Daugavpils Cup"	Stadium "Celtnieks" (Jelgavas 7)
28.04 at 1.00 p.m.	XVII Choir festival – concert of Daugavpils region music schools	Staņislavs Broks Daugavpils Music secondary school, concert hall (Kandavas 2a)
28.04 at 6.00 p.m.	Premiere. Justine Kļava "Lutiški. Centenary", tragedy in border area	Daugavpils theatre (Rīgas 22a). Tickets available at Daugavpils theatre's box-office (+371 65426520) or at www.bilesuparadize.lv
29.04 at 9,00 a.m.	"BigBank Run, Latvia!" Daugavpils half-marathon 2018	Start at Unity Square
29.04 at 1.00 p.m.	Family day	Daugavpils Regional and Art Museum (Rīgas 8). Special tickets available at the museum's box-office.

BALANDIS

APRIL

04-29 17.00 val.	Patricija Kovanska „Žmogus paprastasis“, visą šiuolaikinės žmonijos tuštybę ir siaubą nešiojuosi pilve...	Daugpilio teatras (Rīgas 22a). Bilietai Daugpilio teatro kasoje (+371 65426520) ir www.bilesuparadize.lv
04-29	Tarptautinis vaikų futbolo turnyras „Daugavpils Cup“	Stadions „Celtnieks“ (Jelgavas 7)
04-29 18.00 val.	Šviesų šou „Ismenlight Show“	Daugpilio olimpinis centras (Stadiona 1). Bilietai www.bilesuserviss.lv
04-30 18.00 val.	Meno dienas 2018. Džiazo muzikos koncertas	Vienybės namų koncertų salė (Rīgas 22a)
Visą balandį	Ivano Matešo privačios senovinių laidynių kolekcijos paroda „Senosios laidynės pasakojimas“	Daugpilio kraštotyros ir meno muziejus (Rīgas 8). Bilietus galima įsigyti muziejaus kasoje.
Visą balandį ir iki gegužės 6 d.	Virdulių, puodelių, stalo reikmenų ir vaizduojamojo meno darbų teminė paroda „Laikas arbatai“	Daugpilio molio meno centras (18.novembra 8). Bilietus galima įsigyti kasoje.
Nuolat	Daugpilio kraštotyros ir meno muziejaus kultūros istorijos, meno ir gamtos ekspozicijų lankymas	Daugpilio kraštotyros ir meno muziejus (Rīgas 8). Bilietus galima įsigyti muziejaus kasoje.
Nuolat	Interaktyvūs užsiėmimai Daugpilio kraštotyros ir meno muziejuje Išankstinė registracija (ne mažiau kaip prieš 3 dienas) tel. +371 65424155, +371 20203713	Daugpilio kraštotyros ir meno muziejus (Rīgas 8). Bilietus galima įsigyti muziejaus kasoje.

29.04 at 5.00 p.m.	Patricia Kovanska „Homo Vulgaris“, all the emptiness and horror of modern mankind that I carry in my belly...	Daugavpils theatre (Rīgas 22a). Tickets available at Daugavpils theatre's box-office (+371 65426520) or at www.bilesuparadize.lv
29.04	International children's football tournament „Daugavpils Cup“	Stadium „Celtnieks“ (Jelgavas 7)
29.04 at 6.00 p.m.	Light show „Ismenlight Show“	Daugavpils Olympic Centre (Stadiona 1). Tickets available at www.bilesuserviss.lv
30.04 at 6.00 p.m.	Art Days 2018 Jazz concert	Concert hall of the Unity House (Rīgas 22a)
Whole April	Exhibition of the Ivans Matešs private collection of ancient irons „Story of the Old Flat-Iron“	Daugavpils Regional and Art Museum (Rīgas 8). Tickets available at the museum's box-office.
Whole April and till May 6	Kettles, cups, cutlery and fine arts in the thematic exhibition „Tea Time“	Daugavpils Clay Art Centre (18.novembra 8). Tickets available at the box-office.
Constantly	Cultural, historical, art and nature expositions of Daugavpils Regional and Art Museum	Daugavpils Regional and Art Museum (Rīgas 8). Tickets available at the museum's box-office.
Constantly	Interactive activities in Daugavpils Regional and Art Museum. Prior notice for at least 3 days by phone +371 65424155, +371 20203713	Daugavpils Regional and Art Museum (Rīgas 8). Tickets available at the museum's box-office.



3.

RESTORĀNU DEKĀDE

NO 10. - 20. MAIJAM

05-03 11.00 val. 12.00 val.	Renginys Latvijas šimtmečiui paminēti Varšavas gatvės šventē Latvijas lenķu sajungos Daugpilio skyrius ir choro „Promeņ” 30 metu jubilejaus reģinīai	Varšavas gatvē Daugpilio lenķu ģimnazija (Marijas 1)
05-03–05-05	XV tarptautinis Leonardo ir Aleksandro Purvinskiu atminimo bokso turnyrs	Daugpilio olimpīns centrs (Stadiona 1)
05-03 18.30 val.	Džonas Bointonas Prīstlis „Pavojīngas posūķis”, psicholģinē krimīnālīnē drama	Daugpilio teatrs (Rīgas 22a). Bīlietai Daugpilio teatro kasoje (+371 65426520) ir www.bīlesuparadize.lv
05-04 12.00 val.	Rengīns Latvīas šīmtmečiui pamīnēti LR Nepriķlausomybēs deklarācijas paskelbīmo dīenos īšķīlmēs	Vīenybēs aīķstē
05-06 13.00 val.	Rengīns Latvīas šīmtmečiui pamīnēti Latvīu varģonģu muzīkos programa – „Tautos dvasīa” varģonģīnīnkas Aīgars Reīns, programoje – Pēterīs Vaskis, Imants Zemzaris, Jānis Ivanovs.	Daugpilio Švģ. Mergelēs Marijos Nekalģojo Prasīdēģīmo Romos katalīķģ bažņnyģīa (A. Pumpura 11a)
05-06	Spīdvēģus. Lenķījos I lģya. Daugpīlis – Lublīnas	Stadīonas „Lokomotīve” (Jelģavas 54)
05-06 14.00 val.	Latvīas futbols I lģya: BFC Daugpīlis – FK Auda	Stadīonas „Celtnīeks” (Jelģavas 7)
05-02–05-31 Atīdarymas 05-07 16.00 val.	Meno dīenos 2018 Anželīka Čībelēs personalīnē paroda „Tyloģe”	Latģalos centrīnēs bībliotekos Groģīnēs līteratģros ir jvairģu sriģģģ līteratģros skyriai (Rīgas 22a)
05-02–05-31 Atīdarymas 05-07 16.00 val.	Meno dīenos 2018 Vytauto Čībelīo pīešīnģ paroda „Mēģstamīausī atspalvīai”	Latģalos centrīnēs bībliotekos Perīodīkos skyrius (Rīgas 22a)
05-08 18.30 val.	Justīnē Kliava „Jubīlīeģus’98”, vīenos šēīmos īstorīja	Daugpilio teatrs (Rīgas 22a). Bīlietai Daugpilio teatro kasoje (+371 65426520) ir www.bīlesuparadize.lv
05-09 18.00 val.	St. Broķo Daugpilio muzīkos vīdurīnēs mokyķlos absolventģ koncertas „Vīenas žīngsnīs īkī...”	St. Broķo Daugpilio muzīkos vīdurīnēs mokyķlos koncertģ salē (Kandavas 2a)
05-10–06-05 16.00 val.	Meno dīenos 2018. Valījos Platacēs fotoparodos „Jī: Moterīs” atīdarymas	Lenķģ kultģros centrs (Varšavas 30)

03.05 at 11.00 a.m. at 12.00 p.m.	Dedication to Latvia’s centenary Varšavas Street festival 30 th anniversary celebration of the Latvian Polish Association, Daugavpils branch “Promieņ” and the choir “Promeņ”	Varšavas Street Daugavpils Polish Grammar School (Marijas 1)
03.05 – 05.05	XV International box tournament in remembrance of Leonards and Aleksandrs Purvinski	Daugavpils Olympic Centre (Stadiona 1)
03.05 at 6.30 p.m.	John Boynton Priestley “Dangerous Corner”, psychological criminal drama	Daugavpils theatre (Rīgas 22a). Tickets available at Daugavpils theatre’s box- office (+371 65426520) or at www.bīlesuparadize.lv
04.05 at 12.00 p.m.	Dedication to Latvia’s centenary Celebration of the Proclamation Day of the Independence Declaration of the Republic of Latvia	Unity Square
06.05 at 1.00 p.m.	Dedication to Latvia’s centenary Programme of Latvian organ music “Nation’s Soul”, organist Aīgars Reīns, pieces by Pēterīs Vaskis, Imants Zemzaris, Jānis Ivanovs	Daugavpils Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary Roman Catholic Church (A. Pumpura 11a)
06.05	Speedway. 1 st league of Poland. Daugavpils – Lublin	Stadium “Lokomotīve” (Jelģavas 54)
06.05 at 2.00 p.m.	Latvian 1 st football league. BFC Daugavpils – FK Auda	Stadium “Celtnīeks” (Jelģavas 7)
02.05 – 31.05 Opening on 07.05 at 4.00 p.m.	Art Days 2018 Anželīka Čībele’s solo exhibition “In Silence”	Latģale Central library, sectors of fiction and branch literature (Rīgas 22a)
02.05 – 31.05 Opening on 07.05 at 4.00 p.m.	Art Days 2018 Vitauts Čībelī’s drawing exhibition “Favourite Colour Shades”	Latģale Central library, sector of periodicals (Rīgas 22a)
08.05 at 6.30 p.m.	Justīne Kļava “Jubīlee ’98”, a one- family tale	Daugavpils theatre (Rīgas 22a). Tickets available at Daugavpils theatre’s box- office (+371 65426520) or at www.bīlesuparadize.lv
09.05 at 6.00 p.m.	Concert of graduates of Staņīslavs Broķs Daugavpils Music secondary school “One Step Before...”	Staņīslavs Broķs Daugavpils Music secondary school, concert hall (Kandavas 2a)

05-10-06-13 16.30 val.	Violetos ir Virgilijaus Gasparaičių tapybos ir skulptūros darbų paroda	Daugpilio molio meno centras (18.novembra 8). Parodos atidarymo dienomis įėjimas nemokamas, kitomis dienomis bilietus galima įsigyti kasoje.
05-12 10.00 val.	Daugpilio dviračių krosas 2018	Stropų aktyvaus poilsio ir sporto trasa
05-12	V tarptautinis vaikų ir jaunimo muzikos konkursas „Dauguvos perlas“	Vienybės namų koncertų salė (Rīgas 22a)
05-12 18.00 val.	Šokio spektaklis „Pasikalbam?“	Daugpilio teatras (Rīgas 22a). Bilietai Daugpilio teatro kasoje (+371 654 26520) ir www.bilesuparadize.lv
05-13 12.00 val.	Džanis Rodaris „Čipolinas“, šokio spektaklis vaikams	Daugpilio teatras (Rīgas 22a). Bilietai Daugpilio teatro kasoje (+371 654 26520) ir www.bilesuparadize.lv
05-13 14.00 val.	Vaiķu vokalinės studijos „Pērlītes“ 15 metų jubiliejaus koncertas	Vienybės namų koncertų salė (Rīgas 22a)
05-17-05-21	Tarptautinis šachmatų festivalis „Latgales pavasaris – 2018“	Šachmatų-šaškių klubas (Raiņa 69)
05-18-05-20	Tarptautinis meninės gimnastikos ir estētines grupinės gimnastikos turnyras „Pavasario stebuklai 18“	Sporto bazē (Kandavas 17a)
05-18 10.00-18.00 val.	Tarptautinė muziejū diena Atvirū durū diena Daugpilio kraštotyros ir meno muziejūje	Daugpilio kraštotyros ir meno muziejus (Rīgas 8)
05-18 18.30 val.	Viljamas Šekspyras „Hamletas“, avangardiškas žaidimas su tuo, kas amžina	Daugpilio teatras (Rīgas 22a). Bilietai Daugpilio teatro kasoje (+371 654 26520) ir www.bilesuparadize.lv
05-19 16.00 val.	Renginys Latvijos šimtmečiui paminėti „Latvija ir Laismeņa un Laismeņa ir Latvijai!“ Šokių ansamblio „Laismeņa“ 30 metų jubiliejaus koncertas	Vienybės namų koncertų salė (Rīgas 22a)
05-19 17.00 val.	Rūdolfas Blaumanis „Purvo bridējas“, vieno veiksmo lētas degimas	Daugpilio teatras (Rīgas 22a). Bilietai Daugpilio teatro kasoje (+371 654 26520) ir www.bilesuparadize.lv

10.05 – 05.06 at 16.00	Art Days 2018 Opening of Valija Platacē's photography exhibition "Her: Woman"	Polish Culture Centre (Varšavas 30)
10.05 – 13.06 at 4.30 p.m.	Exhibition of Violeta and Virgilius Gasparaitis' paintings and sculptures	Daugavpils Clay Art Centre (18.novembra 8). Free admission to the opening, on other days tickets are available at the museum's box-office.
12.05 at 10.00 a.m.	Daugavpils cycling race 2018	Stropi active recreation and sports track
12.05	V International children and youth music competition "Pearl of Daugava"	Concert hall of the Unity House (Rīgas 22a)
12.05 at 6.00 p.m.	Dance performance "Let's Talk?"	Daugavpils theatre (Rīgas 22a). Tickets available at Daugavpils theatre's box-office (+371 65426520) or at www.bilesuparadize.lv
13.05 at 12.00 p.m.	Gianni Rodari "Cipollino", dance performance for children	Daugavpils theatre (Rīgas 22a). Tickets available at Daugavpils theatre's box-office (+371 65426520) or at www.bilesuparadize.lv
13.05 at 2.00 p.m.	15 th anniversary concert of children vocal school "Little Pearls"	Concert hall of the Unity House (Rīgas 22a)
17.05 – 21.05	International chess festival "Latgale Spring – 2018"	Chess-draughts club (Raiņa 69)
18.05 – 20.05	International tournament of rhythmic gymnastics and aesthetic group gymnastics "Spring Wonders 18"	Sports centre (Kandavas 17a)
18.05 at 10.00 a.m. – 6.00 p.m.	International Museum Day Open Doors Day at Daugavpils Regional and Art Museum	Daugavpils Regional and Art Museum (Rīgas 8)
18.05 at 6.30 p.m.	William Shakespeare "Hamlet", an avant-garde play with the eternal	Daugavpils theatre (Rīgas 22a). Tickets available at Daugavpils theatre's box-office (+371 65426520) or at www.bilesuparadize.lv
19.05 at 4.00 p.m.	Dedication to Latvia's centenary "Latvia is for Laismeņa and Laismeņa is for Latvia!". 30 th anniversary concert of the dance ensemble "Laismeņa"	Concert hall of the Unity House (Rīgas 22a)

05-19	Muziejū naktis – 2018 „LOPŠYS“:		19.05 at 5.00 p.m.	Rūdolfs Blaumanis “The Swamp Wader (-s)”, slow burning in one act	Daugavpils theatre (Rīgas 22a). Tickets available at Daugavpils theatre's box-office (+371 65426520) or at www.bilesuparadize.lv
13.00–24.00 val.	Atviru duru DIENA ir Muziejū NAKTIS	Profesinio švietimo kompetencijas centras Daugpilio dizaino ir meno vidurinė mokykla „Saules skola” (Saules 6/8)	19.05	Museum Night 2018 “CRADLE”:	
19.00–00.30 val.	„Te šūpuļdziesmu gadsimtiem mums likteņupe dzied”	Daugpilio kraštotyros ir meno muziejus (Rīgas 8)	at 1.00 p.m. – 12.00 a.m.	Open Doors DAY and Museum NIGHT	Professional education competence centre Daugavpils design and art secondary school “Saules skola” (Saules 6/8)
19.00–23.00 val.	Atviro durys į Muziejū naktį	Daugpilio molio meno centras (18.novembra 8)	at 7.00 p.m. – 12.30 a.m.	“Here for Centuries the River of Destiny Sings Us a Lullaby”	Daugavpils Regional and Art Museum (Rīgas 8)
19.00–24.00 val.	„Išsīūbavimas”	Daugpilio Marko Rotko meno centras (Mihaila 3)	at 7.00 – 11.00 p.m.	Open Doors at Museum Nigh	Daugavpils Clay Art Centre (18.novembra 8)
18.00–24.00 val.	„Latvijas armijas ir karininkū lopšys Daugpilio tvirtovēje”	Daugpilio tvirtovės kultūros ir informācijas centras (Nikolaja 5)	at 7.00 p.m. – 12.00 a.m.	“Swinging”	Daugavpils Mark Rothko Art Centre (Mihaila 3)
19.00–23.00 val.	„Daugpilio tvirtovės gamtos lopšys”	Apsauginis griovys prie Nikolajaus vartū tilto	at 6.00 p.m. – 12.00 a.m.	“Cradle of Latvian Army and Officers at Daugavpils Fortress”	Daugavpils Fortress Culture and Information Centre (Nikolaja 5)
16.00–19.00 val.	„Naujū idējū lopšys”	Daugpilio šratū gamykla (Varšavas 28)	at 7.00 – 11.00 p.m.	“Cradle of Nature at Daugavpils Fortress”	In the moat near the Nicolas gate bridge
16.00–21.00 val.	Muziejū naktis Daugpilio universiteto Daugpilio medicinos koledžo istorinėje ekspozicijoje	DU Daugpilio medicinos koledžas (Varšavas 26a)	at 4.00 – 7.00 p.m.	“Cradle of New Ideas”	Daugavpils lead shots factory (Varšavas 28)
16.00–21.00 val.	„Išsīūbuok Muziejū naktį Šmakovkos muziejuje”	Šmakovkos muziejus (Rīgas 22a)	at 4.00 – 9.00 p.m.	Museum Night at the historical exposition of DU Daugavpils Medical College	DU Daugavpils Medical College (Varšavas 26a)
20.00–22.00 val.	Performansas neegzistuojančiame muziejuje „.....ŠŠŠŠŪŪŪPŪŪŪŪ.....” Bendrija „Young Folks Daugavpils”	Dubrovino parkas	at 4.00 – 9.00 p.m.	“Start Swinging the Museum Night at the Shmakovka Museum”	Shmakovka Museum (Rīgas 22a)
17.00–23.00 val.	Maldos namū lankymas	Daugpilio Martyno Liuterio katedra (18.novembra 66)	at 8.00 – 10.00 p.m.	Performance in a non-existing museum “.....SSSWIIINNNG....” Society “Young Folks Daugavpils”	Dubrovins park
05-19	„Sinagoga – žydū tautos lopšys”	Muziejus „Žydai Daugpilyje ir Latgaloje” (Cietokšņa 38)	at 5.00 – 11.00 p.m.	Visiting the church	Daugavpils Martin Luther Cathedral (18.novembra 66)
20.00–00.15 val.	„Sinagoga – žydū tautos lopšys”	Muziejus „Žydai Daugpilyje ir Latgaloje” (Cietokšņa 38)	19.05 at 8.00 p.m. – 12.15 a.m.	“Synagogue – Cradle of the Jewish People”	Museum “Jewish in Daugavpils and Latgale” (Cietokšņa 38)
05-20	„Sinagoga – žydū tautos lopšys”	Muziejus „Žydai Daugpilyje ir Latgaloje” (Cietokšņa 38)	20.05	“Synagogue – Cradle of the Jewish People”	Museum “Jewish in Daugavpils and Latgale” (Cietokšņa 38)
10.00–12.00 val.			at 10.00 a.m. – 12.00 p.m.		



Daugpilio tvirtovėje

2018 m. gegužės 19 d. 18.00 val.

Martas balius

IMPERATORĒS JEKATERINOS I
GIMTINĒJE



■ PRINCEŠU SKOLA

ШКОЛА ПРИНЦЕСС

■ SENO TĒRPU KONKURSS



КОНКУРС СТАРИННЫХ КОСТЮМОВ



■ ZĒNU KARA SPĒLES

ВОЕННЫЕ ИГРЫ

МАСТЕР-КЛАСС ИСТОРИЧЕСКОГО ТАНЦА

ДАМСКИЙ РАЙ



■ DĀMU PARADĪZE

БЛОШНЫЙ РЫНОК



■ LAUKU LABUMI

ДЕРЕВЕНСКИЕ ЛАКОМСТВА



■ SENO DEJU MEISTARKLASES

СТАРИННЫЕ РЕМЁСЛА



■ SENO AMATU DEMONSTREJUMI UN TIRDZIŅŠ

■ "ŠAJ' PUSĒ MARTAI ŠŪPULIS KĀRTS"

MUZEJU NAKTS
НОЧЬ МУЗЕЕВ

КОЛЫБЕЛЬ ИМПЕРАТРИЦЫ



■ PĒTERA I UN KATRĪNAS I IERAŠANĀS



ПРАЗДНИЧНЫЙ ПАРАД

■ IESKATS VĒSTURĒ



■ SVĒTKU PARĀDE

"БОЛЬШОЙ БАЛ"



■ VĒSTURISKAIS SALŪTS UN UGUŅOŠANA

КРАТКИЙ ЭКСКУРС В ИСТОРИЮ



■ KVESTS

КВЕСТ

"ЛЕТНИЙ САД"



■ "VASARAS DĀRZS"



■ "LIELĀ BALLE"



ИСТОРИЧЕСКИЙ САЛЮТ И ФЕЙЕРВЕРК

Marta's Ball

AT THE HOMELAND
OF THE EMPRESS CATHERINE I

6 p.m. 19th May 2018 Daugavpils Fortress

05-19-05-20 18.00 val.	Martos pokylis	Daugpilio tvirtovē
05-23-05-25 05-23 Nuo 10.00 val.	Baltarusiū kultūros dienos Daugpilyje Atviru duru diena	Baltarusiū kultūros centras (Alejas 68-1a)
13.00 val.	Pamaldas Jefrosinijos iš Polocko atminimui	Šventuju kankiniu Boriso ir Glebo stačiatikiu soboras (Tautas 2)
17.00 val.	Nadeždos Lavrinovič paveikslu parodos „Gimtuju vietu peizažai“ atidarymas Paroda veikia iki rugpjūčio 31 d.	Baltarusiū kultūros centras (Alejas iela 68 – 1a)
05-24 14.00 val.	Viešas baltarusiū kalbos diktantas	Baltarusiū kultūros centras (Alejas iela 68 – 1a)
16.00 val.	Literatūrinės parodos „Rašytojas Janka Mauras – 135“ atidarymas	Baltarusiū kultūros centras (Alejas iela 68 – 1a)
05-25 18.00 val.	Latvijos šimtmečiui skirtas koncertas „Baltarusiškų lobiu skrynja“	Latviu kultūros centras (Rīgas 22a)
05-23 14.00 val.	Jersikos evangelijos pristatymas ir stačiatikiu ikonų ekspozicijos pašventinimas	Rusū kultūros centras (Varšavas 14)
05-23 19.30 val.	Europos tinklinio sidabro lyga Latvija – Makedonija	Daugpilio olimpinis centras (Stadiona 1)
05-24 12.00 val.	Renginys Latvijos šimtmečiui paminėti Slavū kultūros dienu atidarymas Iškilmingos pamaldas prie A. Nevskio koplyčios, kryžiaus kelias	Aikštė prie A. Nevskio koplyčios
13.00 val.	Koncertas „Šlovinam Tave, gimtasis krašte“	Dubrovino parkas
05-25-06-08	VII tarptautinis grafikos simpoziumas	Daugpilio Marko Rotko meno centras (Mihaila 3)
05-25-05-28	Tarptautinis meninės gimnastikos ir estetinės grupinės gimnastikos turnyras „Pavasario stebuklai 18“	Daugpilio 3-iosios vidurinės mokyklos sporto salė (Raiņa 30)
05-25 18.30 val.	Lope de Vega „Sumanioji įsimylėjėlė“, senovinė komedija ispanu stiliumi	Daugpilio teatras (Rīgas 22a). Bilietai Daugpilio teatro kasoje (+371 65426520) ir www.bilesuparadize.lv

19.05 – 20.05 at 6.00 p.m.	Marta's ball	Daugavpils-Fortress
23.05 – 25.05 23.05 From 10.00 a.m. at 1.00 p.m.	Belorussian Culture Days in Daugavpils Open Doors Day Service devoted to Euphrosyne from Polotsk	Belorussian Culture Centre (Alejas 68 – 1a) Ss Boris and Gleb Orthodox cathedral (Tautas 2) Belorussian Culture Centre (Alejas 68 – 1a)
at 5.00 p.m.	Opening of the painting exhibition "Landscapes of the Native Side" by Nadežda Lavrinoviča. The exhibition will be open till August 31	Belorussian Culture Centre (Alejas 68 – 1a)
24.05 at 2.00 p.m. at 4.00 p.m.	Public dictation in Belorussian Opening of the literary exhibition "Writer Yanka Maur – 135"	Belorussian Culture Centre (Alejas 68 – 1a) Belorussian Culture Centre (Alejas 68 – 1a)
25.05 at 6.00 p.m.	Concert devoted to the centenary of Latvia "Belorussian Treasure Chest"	Latvian Culture Centre (Rīgas 22a)
23.05 at 2.00 p.m.	Presentation of the Jersika Gospel and consecration of the exposition of Orthodox icons	Russian Culture Centre (Varšavas 14)
23.05 at 7.30 p.m.	Silver volleyball European League. Latvia – Macedonia	Daugavpils Olympic Centre (Stadiona 1)
24.05 at 12.00 p.m. at 1.00 p.m.	Dedication to Latvia's centenary. Opening of the Slavonic Culture Day. Service near A.Nevsky chapel, cross procession Concert "We Praise You, Our Native Country"	Square near A.Nevsky chapel Dubrovins park
25.05 – 08.06	7 th International Graphic Symposium	Daugavpils Mark Rothko Art Centre (Mihaila 3)
25.05 – 28.05	International tournament of rhythmic gymnastics and aesthetic group gymnastics "Spring Wonders 18"	Sports hall of Daugavpils 3 rd secondary school (Raiņa 30)
25.05 at 6.30 p.m.	Lope de Vega "Sharp-Witted Lover", an old-time Spanish comedy	Daugavpils theatre (Rīgas 22a). Tickets available at Daugavpils theatre's box-office (+371 65426520) or at www.bilesuparadize.lv

05-26 13.00 val.	Renginys Latvijas šimtmečiui paminėti Ekspozīcijas „XIX a. pab. – XX a. pr. Dvinsk – Daugpils kūrīniskais pasākums” atdarinājums Nuolatīnā ekspozīcija	Rusų kultūros centras (Varšavas 14)
05-26 18.00 val.	Justynė Kliava „Lutiškiai. Šimtmetis”, tragedija pasienyje	Daugpils teātris (Rīgas 22a). Bilietai Daugpils teātra kasoje (+371 654 26520) ir www.bilesuparadize.lv
05-26 17.00 val. 11.30–14.00 val. 16.00 val.	Latvijas švītimo īstaigū līaudies šokīkū kolektīvkū festivalis „Latvju bērni danci veda” Didysis koncertas Festivalio gatvių koncertai Festivalio atdarinājums ir eisena	Daugpils ledū halē (Stacijas 45a). Vienybės aikštė ir Rīgas gatvė Vienybės aikštė
05-26 18.00 val.	Europos tinklinio sidabro līga Latvija – Kosovas	Daugpils olimpiskais centrs (Stadiona 1)
05-27 13.00 val.	Šeimos diena	Daugpils kraštotyros ir meno muzejus (Rīgas 8)
05-27	Spīdvėjus. Lenkījos I līga. Daugpils – Lodzė	Stadions „Lokomotīve” (Jelgavas 54)
05-27	Baltījos taurės Latvījos čempionats ir „Dinaburga Team” duatlono taurė	Stropu aktyvaus poīlsio ir sporto trasa
05-30 18.00 val.	St. Broko Daugpils muzīkos vidurīnės mokyklos mokslo metū ataskaitīnīs koncerts ir Metū apdovanojīms	St. Broko Daugpils muzīkos vidurīnės mokyklos koncertū salė (Kandavas 2a)

26.05 at 1.00 p.m.	Dedication to Latvia's centenary Opening of the exposition “Dvinsk in Late 19 th – Early 20 th Century – Daugavpils Creative Life”. Permanent exhibition	Russian Culture Centre (Varšavas 14)
26.05 at 6.00 p.m.	Justine Kļava “Lutiški. Centenary”, a tragedy in border area	Daugavpils theatre (Rīgas 22a). Tickets available at Daugavpils theatre's box-office (+371 65426520) or at www.bilesuparadize.lv
26.05 at 5.00 p.m. at 11.30 a.m. – 2.00 p.m. at 4.00 p.m.	Festival of folk dance groups from Latvian educational establishments “Latvian Children Led a Dance”. Grand concert Festival street concerts Festival opening and parade	Daugavpils Ice Palace (Stacijas 45a). Unity Square and Rīgas Street Unity Square
26.05 at 6.00 p.m.	Silver volleyball European League. Latvia – Kosovo	Daugavpils Olympic Centre (Stadiona 1)
27.05 at 1.00 p.m.	Family day	Daugavpils Regional and Art Museum (Rīgas 8)
27.05	Speedway. 1 st league of Poland. Daugavpils – Łódź	Stadium “Lokomotīve” (Jelgavas 54)
27.05	Baltic Cup, Latvian Championship and “Dinaburga Team” cup in duathlon	Stropi active recreation and sports track
30.05 at 6.00 p.m.	School year closing concert and the Year's Prize of Staņislavs Broks Daugavpils Music secondary school	Staņislavs Broks Daugavpils Music secondary school, concert hall (Kandavas 2a)

Tautas deju festivāls
„Latvju bērni danci veda”
2018. gada 26. maijā



Plkst. 11.30-14.00
Sadancis Rīgas ielā

- Vienības laukumā
- Rīgas ielas skulptūrdārzā
- Rīgas un Viestura ielu krustojumā

Plkst. 16.00 Svētku atklāšana Vienības laukumā

Svētku gājiens
(Vienības laukums - Daugavpils Ledus hallē)

Plkst. 17.00 Lielkoncerts
Daugavpils Ledus hallē



ART NIGHT WOMAN IN ART

8TH OF JUNE, 10.00 PM - 02.00 AM
DAUGAVPILS FORTRESS



www.rothkocenter.com

06-01–07-31	Tapybos paroda „Moterys Latvijos mene“ iš Daugpilio Marko Rotko meno centro kolekcijos	Latgalos centrīnēs bibliotēkas Grožīnēs literatūros ir ļvairīu sričīu literatūros skyrius (Rīgas 22a, 2-as aukštas)
06-01 12.00–15.00 val.	Vaiķu ir jaunimo vizualiojo ir vizualiosios plastikas meno šventē „Gamta ir siela“	Dubrovino parkas
06-01–06-30 Atidarymas 06-01 13.00 val.	Daugpilio 3-iosios vidurīnēs mokyklos vaiķu kūrybos darbu paroda „Povandenīnē karalystē“	Latgalos centrīnēs bibliotēkas Periodīkos skyrius (Rīgas 22a, 2. aukštas)
06-01 16.00–19.00 val.	Vaiķu gynimo diena Aktīvus poilsis kartu su šeima	Centrinis parkas
06-01–06-02	„Daugpilio karatē festivalis 2018“	Daugpilio „Vienības“ pagrindīnē mokykla (Ģimnāzijas 32)
06-02 12.00 val. 13.00 val.	Dinaburgo tvirtovēs 185-osios pašventinimo metīnēs Pietu meto salvē Nemokama ekskursija po tvirtovēs pylīmā	Daugpilio tvirtovēs kultūros ir informācijas centras (Nikolaja 5)
06-02 17.00 val.	Latvijos futbola 1 lyga: BFC Daugpilis – RTU/Skonto Academy	Stadionas „Celtnieks“ (Jelgavas 7)
06-02 17.00 val.	Vidurīniosios kartos šokiķu kolektyvo „Saime“ 15 metu jubiliējais koncertas „Šeimyna draugū rate“	Vienybēs namū koncertū šalē (Rīgas 22a)
06-03 10.00 val.	Sportīnīu šokiķu varzybos „Daugavpils Open 2018“	Daugpilio olimpīnis centras (Stadiona 1)
06-03 10.00 val.	Tarptautīnis karatē čempionatas „Daugavpils Fortress“	Sporto bazē (Kandavas 17a)
06-03 14.00 val.	Šeimys šventē Forštate	Forštato kultūros namū kiemas
06-04–06-10 06-04–06-08	DAUGPILIS SKAMBA! Daugpilio miesto šventē Koncertai mikrorajonuose	Daugpilis
06-07–06-19 Atidarymas 06-07 12.00 val.	Paroda apie vaiķu literatūrā Švedījoje „Kur vaiķui augti“	Latgalos centrīnēs bibliotēkas ļvairīu sričīu literatūros skyrius (Rīgas 22a, 2-as aukštas)
06-07 18.30 val.	Premjera. Šarlotē Brontē, Kīmas Breitburgas „Džeīnē Eir“, mīuzīklas	Daugpilio teatras (Rīgas 22a). Bilietai Daugpilio teatro kasoje (+371 654 26520) ir www.bilesuparadize.lv

01.06 – 31.07	“Women in Latvian Art”. Painting exhibition from the collection of Daugavpils Mark Rothko Art Centre	Latgale Central library, sectors of fiction and branch literature (Rīgas 22a, 2nd floor)
01.06 at 12.00 – 3.00 p.m.	Children and youth festival of visual and visually plastic art “Nature and Soul”	Dubrovins park
01.06 – 30.06 Opening on 01.06 at 1.00 p.m.	Exhibition of creative works by pupils of Daugavpils 3 rd secondary school “Underwater World”	Latgale Central library, sector of periodicals (Rīgas 22a, 2nd floor)
01.06 at 4.00 – 7.00 p.m.	International day for protection of children Leisure activities with family	Central park
01.06 – 02.06	“Daugavpils Karate Festival 2018”	Daugavpils Vienības elementary school (Ģimnāzijas 32)
02.06 at 12.00 p.m. at 1.00 p.m.	185 th anniversary of Dinaburga Fortress consecration Noontime gunshot. Free-of-charge excursion around the Fortress rampart	Daugavpils Fortress Culture and Information Centre (Nikolaja 5)
02.06 at 5.00 p.m.	Latvian 1 st football league. BFC Daugavpils – RTU/Skonto Academy	Stadium “Celtnieks” (Jelgavas 7)
02.06 at 5.00 p.m.	15 th anniversary concert of middle-generation dance group “Saime”, “Saime among Friends”	Concert hall of the Unity House (Rīgas 22a)
03.06 at 10.00 a.m.	Competition in sports dance “Daugavpils Open 2018”	Daugavpils Olympic Centre (Stadiona 1)
03.06 at 10.00 a.m.	International karate championship “Daugavpils Fortress”	Sports base (Kandavas 17a)
03.06 at 2.00 p.m.	Family festival in Forštate	Yard of Forštate Culture house
04.06 – 10.06 04.06. – 08.06.	DAUGAVPILS SOUNDS! Daugavpils City Festival Concerts in neighborhoods	Daugavpils
07.06 – 19.06 Opening on 07.06 at 12.00 p.m.	Exhibition about children literature in Sweden “Where a Child Should Grow Up”	Latgale Central library, sector of branch literature (Rīgas 22a, 2nd floor)
07.06 at 6.30 p.m.	Premiere. Charlotte Bronte, Kim Breitburg “Jane Eyre”, musical	Daugavpils theatre (Rīgas 22a). Tickets available at Daugavpils theatre's box-office (+371 65426520) or at www.bilesuparadize.lv

DAUGPILIS SKAMBA!

06-08 18.00 val.	Šarlotē Brontē, Kimas Breitburgas „Džeinē Eir”, mūziklas	Daugpilio teatras (Rīgas 22a) Biletai Daugpilio teatro kasoje (+371 654 26520) ir www.bilesuparadize.lv
06-08 16.00 val.	Daugpilio miesto šventēs Meno nakties renginys Tapybos parodos „Moterys Latvijos mene” iš Daugpilio Marko Rotko meno centro kolekcijos atidarymas	Latgalos centrīnēs bibliotēkas Grožīnēs literatūros ir įvairių sričių literatūros skyrius (Rīgas 22a, 2-as aukštas)
06-08 22.00–02.00 val.	Meno naktis „Moteris mene”	Daugpilio Marko Rotko meno centras (Mihaila 3)
06-08 21.00 val.	Disko 80! Fancy, Herb McCoy, F. R. David	Vienybēs aikštē
06-09 14.00 val.	Roko grupēs “Elpa” 35 metų jubiliējais koncertas	Vienybēs aikštē
18.00 val. 21.00 val.	Intars Busulis Dan Balan	
06-10 18.00 val.	Dima Bilan	Vienybēs aikštē
06-15–06-17	Tarptautinis lēliju festivalis Daugpilyje	Daugpilio kraštotyros ir meno muzejus (Rīgas 8)
06-16 10.00 val.	Latvijos ir Daugpilio atvīras triatlono čempionats (sprinto distancija – 750 m plaukimas + 20 km važiavimas dvīračī + 5 km bēgīmas)	Stropu aktyvaus poīslīo ir sporto trasa
06-16–08-19 Atidarymas 06-16 16.30 val.	Rengīnys Latvijos šīmtmečīui paminēti Studījos „Latgale” dalyviu paroda „Puodvazē” ir Ilzēs Griezānēs personālīnē paroda „Dauguvos kilpos”	Daugpilio molīo meno centras (18.novembra 8)
06-17	Spīdvējus. Lenkījos l lyga. Daugpilis – Gdānskas	Stadīonas „Lokomotīve” (Jelgavas 54)
06-21 17.00; 19.00; 22.30 val.	Rengīnys Latvijos šīmtmečīui paminēti Tarptautīnio folkloro festivalīo „Baltica 2018” baīgīamāsī rengīnys „Vasaros saulēgrīža Daugpilyje”	Rīgas gatvēs Skulpturu sodas, A. Pumpuro skveras, Dauguvos krantīnē
06-23	Žolynų turgus Daugpilio tvīrtovēje ant Nikolajaus vartu tilto	Daugpilio tvīrtovē (Nikolaja 3a)
06-23 21.00 val.	Jonīnių (Lyguo) šventē	Stropu estrada

DAUGAVPILS SOUNDS!

08.06 at 6.00 p.m.	Charlotte Bronte, Kim Breitburg “Jane Eyre”, musical	Daugavpils theatre (Rīgas 22a). Tickets available at Daugavpils theatre’s box-office (+371 65426520) or at www.bilesuparadize.lv
08.06 at 4.00 p.m.	“Women in Latvian Art”. Opening of a painting exhibition from the collection of Daugavpils Mark Rothko Art Centre within the Art Night of Daugavpils City Festival	Latgale Central library, sectors of fiction and branch literature (Rīgas 22a, 2.stāvs)
08.06 at 10.00 p.m. – 2.00 a.m.	Art night “A Woman in Art”	Daugavpils Mark Rothko Art Centre (Mihaila 3)
08.06 at 9.00 p.m.	Disco 80! Fancy, Herb McCoy, F. R. David	Unity Square
09.06 at 2.00 p.m. at 6.00 p.m. at 9.00 p.m.	Elpa 35 th anniversary concert Intars Busulis Dan Balan	Unity Square
10.06 at 6.00 p.m.	Dima Bilan	Unity Square
15.06 – 17.06	International doll festival in Daugavpils	Daugavpils Regional and Art Museum (Rīgas 8)
16.06 at 10.00 a.m.	Republic of Latvia and Daugavpils open championship in triathlon (sprint distance – 750 m swim + 20 km cycling + 5 km run)	Stropi active recreation and sports track
16.06 – 19.08 Opening on 16.06 at 4.30 p.m.	Dedication to Latvia’s centenary Exhibition “Pot Vase” by participants of the studio “Latgale” and personal exhibition by Ilze Griezāne “Daugava’s Bends”	Daugavpils Clay Art Centre (18.novembra 8)
17.06	Speedway. 1 st league of Poland. Daugavpils – Gdānsk	Stadium “Lokomotīve” (Jelgavas 54)
21.06 at 5.00 p.m.; 7.00 p.m.; 10.30 p.m.	Dedication to Latvia’s centenary Closing concert of the International folklorē festival “Baltica 2018”; “Midsummer Solstice in Daugavpils”	Rīgas Street Sculpture garden, A.Pumpurs square, Daugava riverside
23.06	Midsummer herbs fair in Daugavpils Fortress on the bridge of the Nicolas Gate	Daugavpils Fortress (Nikolaja Street 3a)
23.06 at 9.00 p.m.	Summer solstice festival <i>Ligo</i>	Stropi open-air stage

PAVASARIO IR VASAROS ESKKURSIJOS DAUGPILYJE

Pavasarij ir vasarā aplankyk Daugpilj ir reģistruokis j pažintines ekskursijas!
Daugpilio miesto savivaldybės turizmo plėtros ir informācijas agentūra siūlo:

- ekskursijas po ekspoziciją „Šmakovkos muzejus“;
- apžvalginės ekskursijas po miestą (1,5 ir 2,5 val. trukmės),
- apžvalginę ekskursiją po miestą „Daugpilis pro tramvajaus langus“ (iki 1 val. trukmės);
- apžvalginę ekskursiją po Daugpilio tvirtovę (45 min. ar 1,5 val. trukmės);
- teminę ekskursiją moksleiviams „Pažink Daugpilio tvirtovę!“;
- teminę ekskursiją „Aš esu kareivis...“ apie Latvijos tarpukario laikotarpi Daugpilio tvirtovėje (1920–1940).

Informacija: Rīgas gatvė 22a (Vienybės namai, jējimas iš Ģimnāzijas gatvės), Daugpilis, +371 65422818, +37126444810, turisms@daugavpils.lv, www.visitdaugavpils.lv;

Daugpilio tvirtovės kultūros ir informācijas centras, Nikolaja 5, +371 65424043, +371 28686331, cietoksnis@daugavpils.lv

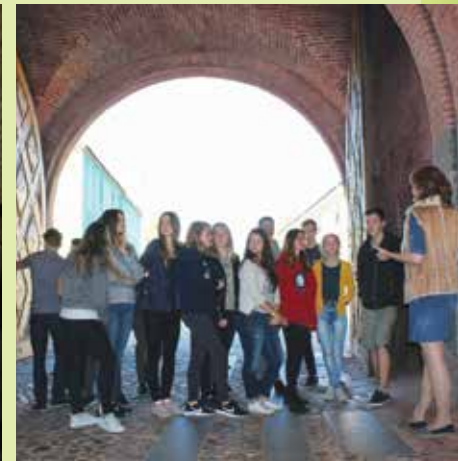
SPRING AND SUMMER EXCURSIONS IN DAUGAVPILS

Visit Daugavpils in spring and summer and book informative excursions!
Daugavpils City Municipality Tourism Development and Information Agency offers:

- Excursions around the exposition in “Shmakovka Museum”
- Excursions around the city (1.5 or 2.5 h)
- Excursion around the city “Daugavpils Through Tram Windows” (up to 1h)
- Excursion around Daugavpils Fortress (45 min or 1.5 h)
- Thematic excursion for pupils “Discover Daugavpils Fortress!”
- Thematic excursion “I Am Just a Soldier...” devoted to Latvia’s interwar period in Daugavpils Fortress (1920-1940)

Information: Rīgas Street 22a (Unity House, entry from Ģimnāzijas Street), Daugavpils, +371 65422818, +371 26444810, turisms@daugavpils.lv, www.visitdaugavpils.lv;

Daugavpils Fortress Culture and Information Centre, Nikolaja 5, +371 65424043, +371 28686331, cietoksnis@daugavpils.lv



Naujovē!

PASIPLAUKIOJIMO BAIÐARĒMIS MARŠRUTAI IR PLAUKIOJANTI PIRTIS DIDŽIAJAME STROPŪ EŽERE

Pasiplaukiojumai baidarēmīs siūlomi maršrutai aplink Didījī Stropū ir Mažājī Stropū ežerus. Puikiai tinka vietinei florai ir faunai patyrinēti. Nemokami mokymai, instruktažas, vaiku grupēm – lydintys instruktoriai. Išķirtinē galimybē praleisti laikā ežero viduryje mēgaujantis pirties malonumais ar tiesiog klausantis tylaus ežero bangū tešķenimo. Ir visa tai neišvykstant iš miesto. Pirties platformos plotas – 4 x 6 m. Joje įrengta sauna, tualetas, šiukšliadēžēs, stalas su suolais, pastogē, kepsninē, saugumo įranga, malkos ir medinis pirties ašotēlis vandeniui semti. Didysis Stropū ežeras – vandens telkinys pačiame Daugpilyje su Mēlynosios vēliavas paplūdimiais. Tai puiki vieta relaksaciniam ir aktyviam poilsiui!

Registracija: +371 29493121, ilmars.lociks@inbox.lv

New!

BOATING ROUTES AND FLOATING BATH-HOUSE IN LIELAIS STROPŪ LAKE

Boating with canoes offers various routes around Lielais Stropu Lake and Mažais Stropu Lake. They are particularly suitable for study of flora and fauna. Free-of-charge training, instruction, accompanying instructors – for children groups.

This is an exclusive possibility to spend time in the middle of a lake, relaxing in a bath-house or enjoying the calm lake waves in silence – in the middle of the city. The bath-house surface area is 4 x 6 m. It is equipped with a sauna, WC, garbage cans, a table with benches, a shed, grill, safety equipment, firewood and a dipper.

Lielais Stropu Lake – it is a water body in Daugavpils with Blue Flag beaches, a wonderful place for relaxing or active recreation!

Booking: +371 29493121, ilmars.lociks@inbox.lv



NUOTYKIŲ PARKAS „DAUGAVPILS TARZĀNS“

Šalia Didžiojo Stropu ežero paplūdimio įrengtas nuotykių parkas „Daugavpils Tarzāns“ su 6 kliūčių trasomis, skirtomis tiek suaugusiųjų, tiek vaikų aktyviam poilsiui. Žalioji trasa skirta suaugusiesiems ir vaikams nuo 6 metų, ją sudaro 16 kliūčių, išdėstytų iki 3 m aukštyje. Mėlynojoje trasoje įrengtos palyginti lengvai įveikiamos kliūtys, išdėstytos iki 5 m aukštyje. Raudonoji trasa įrengta 10 m aukštyje, į ją įtrauktas populiarusis „Tarzanos šuolis“, skraidanti riedlentė ir kitos kvapą gniaužiančios kliūtys. Juodoji trasa skirta patiems išstvermingiausiems, ją sudaro 14 aukšto sudėtingumo laipsnio kliūčių, išdėstytų iki 12 m aukštyje.

*Dzintaru ir Kokneses gatvių sankryža, +371 27006935,
daugavpils@tarzans.lv, www.tarzans.lv*

DAUGAVPILS TARZĀNS ADVENTURE PARK

Near Lielais Stropu Lake you will find tourism attraction – Daugavpils Tarzāns Adventure Park. Obstacle park is suitable for children as well as for adults for active leisure. The park consists of 6 obstacle tracks with different degrees of difficulty. The green track is an adventure track for children with 16 different obstacles. For adults this will be a proper warm-up before going up higher. The blue track with simple obstacles, raised up to 5 m above ground level, will also allow more cautious people to finish the track. The red track is set 10 m above the ground and includes a jump in the net with “Tarzāns” rope, flying skateboard and other exciting obstacles. The black track suits for those who seek challenges. This track requires physical strength and coordination since there are 14 high intensity obstacles 12 m above the ground.

*Dzintaru and Kokneses Streets crossing, +371 27006935,
daugavpils@tarzans.lv, www.tarzans.lv*



PASIPLAUKIOJIMAS DAUGUVA PLAUSTU „SOLA“ IR LAIVELIU „DINA“

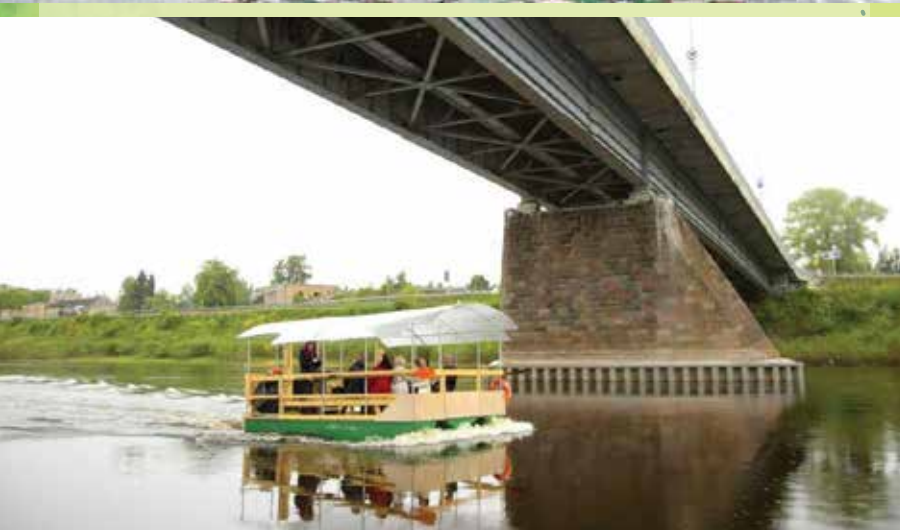
Plausto „Sola“ maršrutas: arka prie Vienības tilto (Rīgas gatvės pradžia) – Nikolajaus vartai (Daugpils pilsdrubas). Vietų skaicius – 25. Į išvyką po Dauguvą galima leisti ir laiveliu. Suteikiama galimybė rinktis ir derinti maršrutą ir jo trukmę. Vietų skaicius – 13.

+371 29493121, ilmars.lociks@inbox.lv

BOAT TRIPS ON THE DAUGAVA RIVER ON A RAFT “SOLA” OR BOAT “DINA”

Raft “Sola” route: the arch near Unity bridge (the beginning of Riga Street) – Nicholas Gate (Daugavpils Fortress). Maximum number of passengers is 25. It is possible to make a boat trip on a boat “Dina”. The length and direction of the water route can be chosen according to customer needs. Maximum number of passengers is 13.

+371 29493121, ilmars.lociks@inbox.lv



DAUGPILIO ŠRATŲ GAMYKLA

Daugpilio šratų gamykla yra seniausia Šiaurės Europoje amunicijos gamykla ir vienintelė tokia Baltijos šalyse. Gamykloje yra vienintelis Europoje veikiantis švino liejimo bokštas (37 m). Lankytojams siūloma apžiūrėti istorinę ekspoziciją ir šratų liejimo cechą bei pakilti į unikalų bokštą, po kuriuo yra 19 m gilio aušinimo šulinys.

Varšavas 28, +371 27766655, visit@dsr.lv, <http://www.dsr.lv>

DAUGAVPILS LEAD SHOT FACTORY

Daugavpils Lead Shot Factory is the oldest ammunition factory in Northern Europe, founded in 1885. It is the only such factory in Baltics. Here it is possible to see the historic exhibition, the shot-making workshop, the unique shot tower of 37m height that spreads over the 19m deep water well beneath.

28 Varšavas Street, +371 27766655, visit@dsr.lv, <http://www.dsr.lv>



Daugpilio turizmo informācijas centras

Rīgas 22a (Vienybēš namai), Daugpils

+371 65422818; +371 26444810, turisms@daugavpils.lv,

www.visitdaugavpils.lv

Daugavpils Tourist Information Centre

22a Rīgas Str. (Unity House), Daugavpils

+371 65422818, +371 26444810, turisms@daugavpils.lv,

www.visitdaugavpils.lv



ATBALSTA
DAUGAVPILS
PILSĒTAS DOME



PRĀTA VĒTRA

VASARAS KONCERTTŪRE

DAUGAVPILS

11/08/2018

STADIONĀ "LOKOMOTĪVE"

BIĻETES:



DAUGAVPILS LATVIEŠU KULTŪRAS CENTRA KASĒ:

PIRMDIEN, OTRODIEN, TREŠDIEN, CETURTDIEN NO PLKST. 16.30 LĪDZ 18.30

ATRAZTĀ:



CITROËN

PIESTE

ERGO

DSV

INFOĀ:

DELFI



Diena



• APRIL-JUNE

3_Kkas
kur
kad**info**
DAUGAVPILS